

	≤ 11	11 - 15	15 - 19	19 - 30	30 - 60	≥ 60
				✓		

Guidance – Approximate body weight: age group

11 kg	~ 12 months	11 kg – 15 kg	~ 12 months to 24 months
15 kg – 19 kg	~ 24 months to 36 months	19 kg – 30 kg	~ 3 years to 6 years
30 kg – 60 kg	~ 6 years to 12 years	> 60 kg	~ over 12 years

Conseils – Poids approximatif: tranche d'âge

11 kg	~ 12 mois	11 kg – 15 kg	~ 12 – 24 mois
15 – 19 kg	~ 24 – 36 mois	19 – 30 kg	~ 3 – 6 ans
30 – 60 kg	~ 6 – 12 ans	> 60 kg	~ plus de 12 ans

Orientierungshilfe – ungefähres Körpergewicht: Altersgruppe

11 kg	~ 12 Monate	11 kg – 15 kg	~ 12 Monate bis 24 Monate
15 kg – 19 kg	~ 24 Monate bis 36 Monate	19 kg – 30 kg	~ 3 Jahre bis 6 Jahre
30 kg – 60 kg	~ 6 Jahre bis 12 Jahre	> 60 kg	~ über 12 Jahren

Guida – peso approssimativo del corpo: fascia di età

11 kg	~ 12 mesi	11 kg – 15 kg	~ da 12 a 24 mesi
15 kg – 19 kg	~ da 24 a 36 mesi	19 kg – 30 kg	~ da 3 a 6 anni
30 kg – 60 kg	~ da 6 a 12 anni	> 60 kg	~ più di 12 anni

Als richtlijn – lichaamsgewicht bij benadering: leeftijdsgroep

11 kg	~ 12 maanden	11 kg – 15 kg	~ 12 maanden tot 24 maanden
15 kg – 19 kg	~ 24 maanden tot 36 maanden	19 kg – 30 kg	~ 3 jaar tot 6 jaar
30 kg – 60 kg	~ 6 jaar tot 12 jaar	> 60 kg	~ ouder dan 12 jaar

Directrices – Peso corporal aproximado: grupo de edad

11 kg	~ 12 meses	11 kg – 15 kg	~ 12 a 24 meses
15 kg – 19 kg	~ 24 a 36 meses	19 kg – 30 kg	~ 3 a 6 años
30 kg – 60 kg	~ 6 a 12 años	> 60 kg	~ más de 12 años

Vejledning – Omtrentlig kropsvægt: Aldersgruppe

11 kg	~ 12 måneder	11 kg – 15 kg	~ 12 måneder til 24 måneder
15 kg – 19 kg	~ 24 måneder til 36 måneder	19 kg – 30 kg	~ 3 år til 6 år
30 kg – 60 kg	~ 6 år til 12 år	> 60 kg	~ over 12 år

Orientação – Peso corporal aproximado: grupo etário

11 kg	~ 12 meses	11 kg – 15 kg	~ 12 meses a 24 meses
15 kg – 19 kg	~ 24 meses a 36 meses	19 kg – 30 kg	~ 3 anos a 6 anos
30 kg – 60 kg	~ 6 anos a 12 anos	> 60 kg	~ mais de 12 anos

ΚΑΘΩΡΙΣΤΗΡΙΟ – ΣΩΜΑΤΙΚΟ ΒΑΡΟΣ ΚΑΤΑ ΠΡΟΣΤΕΤΤΗΝ ΗΛΙΚΙΑΚΗ ΟΜΑΔΑ

11 KG	~ 12 ΜΗΝΕΣ	11 KG – 15 KG	~ 12 ΜΗΝΕΣ ΕΩΣ 24 ΜΗΝΕΣ
15 KG – 19 KG	~ 24 ΜΗΝΕΣ ΕΩΣ 36 ΜΗΝΕΣ	19 KG – 30 KG	~ 3 ΕΤΩΝ ΕΩΣ 6 ΕΤΩΝ
30 KG – 60 KG	~ 6 ΕΤΩΝ ΕΩΣ 12 ΕΤΩΝ	> 60 KG	~ ΑΝΩ ΤΩΝ 12 ΕΤΩΝ

Для справки – Приблизительный вес тела: возрастная группа:

11 кг.	~ 12 месяцев	11 кг. – 15 кг.	~ 12 месяцев - 24 месяцев
15 кг. – 19 кг.	~ 24 месяцев - 36 месяцев	19 кг. – 30 кг.	~ 3 лет - 6 лет
30 кг. – 60 кг.	~ 6 лет - 12 лет	> 60 кг.	~ больше 12 лет

Návod – přibližná hmotnost: věková skupina

11 kg	~ 12 měsíců	11 kg – 15 kg	~ 12 měsíců až 24 měsíců
15 kg – 19 kg	~ 24 měsíců až 36 měsíců	19 kg – 30 kg	~ 3 roky až 6 let
30 kg – 60 kg	~ 6 let až 12 let	> 60 kg	~ více než 12 let

Brøkerinformasjon – Omtrentlig kroppsvekt: aldersgruppe

11 kg	~ 12 måneder	11 kg – 15 kg	~ 12 måneder til 24 måneder
15 kg – 19 kg	~ 24 måneder til 36 måneder	19 kg – 30 kg	~ 3 år til 6 år
30 kg – 60 kg	~ 6 år til 12 år	> 60 kg	~ over 12 år

Vägledning – Ungefärlig kroppsvikt: åldersgrupp

11 kg	~ 12 månader	11 kg – 15 kg	~ 12 månader till 24 månader
15 kg – 19 kg	~ 24 månader till 36 månader	19 kg – 30 kg	~ 3 år till 6 år
30 kg – 60 kg	~ 6 år till 12 år	> 60 kg	~ över 12 år

Ohje – Keskimääräinen paino: ikäryhmä

11 kg	~ 12 kuukautta	11 – 15 kg	~ 12–24 kuukautta
15 – 19 kg	~ 24–36 kuukautta	19 – 30 kg	~ 3–6 vuotta
30 – 60 kg	~ 6–12 vuotta	> 60 kg	~ yli 12 vuotta

Návod – Přibližná tělesná hmotnost: věková skupina

11 kg	~ 12 mesiacov	11 kg – 15 kg	~ 12 až 24 mesiacov
15 kg – 19 kg	~ 24 až 36 mesiacov	19 kg – 30 kg	~ 3 až 6 rokov
30 kg – 60 kg	~ 6 až 12 rokov	> 60 kg	~ viac ako 12 rokov

Wskazówki – Przybliżona masa ciała: grupa wiekowa

11 kg	~ 12 miesięcy	11 kg – 15 kg	~ od 12 do 24 miesięcy
15 kg – 19 kg	~ od 24 do 36 miesięcy	19 kg – 30 kg	~ od 3 do 6 lat
30 kg – 60 kg	~ od 6 do 12 lat	> 60 kg	~ powyżej 12 lat

Íránymutatás – hozzávetőleges testtömeg: korcsoport

11 kg	~ 12 hónapos	11 ... 15 kg	~ 12 ... 24 hónapos
15 ... 19 kg	~ 24 ... 36 hónapos	19 ... 30 kg	~ 3 ... 6 éves
30 kg ... 60 kg	~ 6 ... 12 éves	> 60 kg	~ több mint 12 éves

Norādes – aptuvenais ķermeņa svars: vecuma grupa

11 kg	~ 12 mēneši	11 kg – 15 kg	~ 12 līdz 24 mēneši
15 kg – 19 kg	~ 24 līdz 36 mēneši	19 kg – 30 kg	~ 3 līdz 6 gadi
30 kg – 60 kg	~ 6 līdz 12 gadi	> 60 kg	~ vairāk nekā 12 gadi

Rekomendacje – przybliżone cięno swards: amciarska grupa

11 kg	~ 12 mēn.	11 kg – 15 kg	~ nuo 12 mėn. iki 24 mėn.
15 kg – 19 kg	~ nuo 24 mėn. iki 36 mėn.	19 kg – 30 kg	~ nuo 3 metų iki 6 metų
30 kg – 60 kg	~ nuo 6 metų iki 12 metų	> 60 kg	~ daugiau nei 12 metų

Navodila – okvirna telesna teža: starostna skupina

11 kg	~ 12 mesecev	11 kg – 15 kg	~ od 12 do 24 mesecev
15 kg – 19 kg	~ od 24 do 36 mesecev	19 kg – 30 kg	~ od 3 do 6 let
30 kg – 60 kg	~ od 6 do 12 let	> 60 kg	~ več kot 12 let

Yol göstermesi için – yaklaşık vücut ağırlığı: yaş grubu

11 kg	~ 12 aylık	11 kg – 15 kg	~ 12 aylıktan 24 aylığa
15 kg – 19 kg	~ 24 aylıktan 36 aylığa	19 kg – 30 kg	~ 3 yaşından 6 yaşına
30 kg – 60 kg	~ 6 yaşından 12 yaşına	> 60 kg	~ 12 yaş üzeri

Indicatii – Greutate corporală aproximativă: grupă de vârstă

11 kg	~ 12 luni	11 kg – 15 kg	~ 12 luni până la 24 luni
15 kg – 19 kg	~ 24 luni până la 36 luni	19 kg – 30 kg	~ 3 ani până la 6 ani
30 kg – 60 kg	~ 6 ani până la 12 ani	> 60 kg	~ peste 12 ani

Указание – Приблизительно телесно тегло: возрастоства група

11 kg	~ 12 месеца	11 kg – 15 kg	~ 12 месеца до 24 месеца
15 kg – 19 kg	~ 24 месеца до 36 месеца	19 kg – 30 kg	~ 3 години до 6 години
30 kg – 60 kg	~ 6 години до 12 години	> 60 kg	~ над 12 години

Napomena – Približna telesna težina: starostna dob

do 11 kg	~ 12 meseci	od 11 kg do 15 kg	~ 12 meseci do 24 meseca
od 15 kg do 19 kg	~ 24 meseca do 36 meseca	od 19 kg do 30 kg	~ 3 godine do 6 godina
od 30 kg do 60 kg	~ 6 godine do 12 godina	> više od 60 kg	~ iznad 12 godina

Juhised ligikaudse kehakaalu määramiseks sõltuvalt vanusest

11 kg	~ 12 kuud	11 kg – 15 kg	~ 12 kuud kuni 24 kuud
15 kg – 19 kg	~ 24 kuud kuni 36 kuud	19 kg – 30 kg	~ 3 aastat kuni 6 aastat
30 kg – 60 kg	~ 6 aastat kuni 12 aastat	> 60 kg	~ üle 12 aasta

Smerice – približna težina tela: starostna grupa

11 kg	~ 12 meseci	11 kg – 15 kg	~ 12 meseci do 24 meseca
15 kg – 19 kg	~ 24 meseca do 36 meseci	19 kg – 30 kg	~ 3 godine do 6 godina
30 kg – 60 kg	~ 6 godina do 12 godina	> 60 kg	~ više od 12 godina

11 كىلو جرام	~ 12 شهر	11 كىلو جرام - 15 كىلو جرام	~ 12 شهر إلى 24 شهر
15 كىلو جرام - 19 كىلو جرام	~ 24 شهر إلى 36 شهر	19 كىلو جرام - 30 كىلو جرام	~ 3 سنوات إلى 6 سنوات
30 كىلو جرام - 60 كىلو جرام	~ 6 سنوات إلى 12 سنوات	أكبر من 60 كىلو جرام	~ أكثر من 12 سنة

UKCA Type-examination for Regulation 2016/425 by: Approved Body No. 0120, SGS United Kingdom Limited, Rossmoor Business Park, Ellesmere Port, South Wirral, Cheshire, CH65 3EN

EU type-examination for Regulation (EU) 2016/425 by: Notified Body No. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland
Examen UE de type pour le Règlement (UE) 2016/425 par l'organisme notifié n° 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland

EU-Baumusterprüfung für die Verordnung (EU) 2016/425 durch: Benannte Stelle Nr. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland

Esame UE del tipo, ai sensi del regolamento (UE) 2016/425 effettuato da: Organismo Notificato n. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland

EU type-onderzoek voor Verordening (EU) 2016/425 door: Aangemelde instantie nr. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland

Examen tipo EU para regulación (EU) 2016/425 por: Organismo notificado N°0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland

EU typeprøvnin i henhold til Regulativ (EU) 2016/425 af: Bemyndiget organ nr. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland
Exame de tipo UE para regulamento (UE) 2016/425 por: Organismo Notificado No. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland

ΕΕ ΤΥΠΙΚΗ ΕΞΕΤΑΣΗ ΒΑΣΕΙ ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΕ) 2016/425 ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ ΥΠ ΑΡΙΘ. 0598, SGS FIMKO OY. TAKOMOTIE 8, FI-00380 ΕΛΣΙΝΚΙ, ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

Сертификат испытаний на соответствие требованиям Регламента ЕС 2016/425 выдан: номер нотифицированного органа сертификации 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland (Финляндия)

EU prezkoušení typu podle nařízení (EU) 2016/425 provedl: oznámený subjekt č. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finsko
EU-typeundersøkelse for forordning (EU) 2016/425 av: teknisk kontrollorgan nr. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland

EU-typeintyng av förordning (EU) 2016/425 utförd av: Anmält organ nr. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland
EY-tyypitarkastus säädöksen (EU) 2016/425 mukaisesti: Ilmoitettu laitos no 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Suomi
Typová skúška EU pre nariadenie (EU) 2016/425: oboznámený orgán č. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finsko

Badanie typu UE dla rozporządzenia (UE) 2016/425 przez: Jednostka notyfikowana nr 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland

A 2016/425 (UE) rendeletnek megfelelő EU típusvizsgálatot végezte: bejelentett szervezet száma: 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finnország

Regulir (ES) 2016/425 ES tipālā pārbaude, ko veic: pilnvarotā iestāde nr. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Somija
ES tipu tyrimas pagal Reglamentą (ES) 2016/425, kurį atliko: notifikuojanti įstaiga Nr. 0598, „SGS Fimko Oy“. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Suomija

EU tip pregleda za Uredbu (EU) 2016/425 s strani Prijavljenege organa št. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finska
2016/425 (AB) Yönetmeliği için AB tip incelemesi : Onaylı Kuruluş No. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlandiya
Examinare de tip UE pentru Regulamentul (UE) 2016/425 de către: Organism notificat nr. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlanda

Сертификат за ЕС изследване на типа съгласно Регламент (ЕС) 2016/425 от: Нотифициран орган № 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Хелзинки, Финляндия

EU tip ispitivanje za Uredbu (EU) 2016/425 od strane Notificiranog tijela br. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finska
EU tüübikatsetus vastavalt direktiivile (EL) 2016/425: Tunnustatud asutus nr 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland
EU tip ispitivanje za Uredbu (EU) 2016/425 od notifikovanog tela br. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finska

محضر من نوع الاتحاد الأوروبي طبقاً للاتمة التنظيمية رقم (الاتحاد الأوروبي) 2016/425 من قبل: الهيئة المخضرة رقم 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380, 0598 هلسنكي، فنلندا

USER MANUAL FOR SWIM PAL

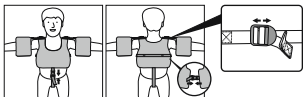
WARNING

1. Do not bitten or chewed by the user as items that can be torn or detached by the bite can create a choking hazard.
2. Use only under constant, competent supervision.
3. The supervisor should be within arm's reach of the wearer.
4. Will not protect against drowning.

DRESS

First open the pal's buckles on the sides and on the crotch belt. Next, pull the pal down over your child's head and put his or her arms in the sturdy sleeves. These buckles can be adjusted according to your child's size. Because of the swim pal's simple construction, you will find it easy to dress and ensure the pal is correctly positioned on the upper arms. Finally, close the pal's buckles on the sides and on the crotch belt, which will avoid the pal from accidentally loosening and guarantee the safety of your baby.

NOTE: All drawings for illustration purpose only. May not reflect actual product. Not to scale.



UNDRESS

To remove the swim pal from your child. First, open the buckles on the sides and on the crotch belt, and then gently remove the pal from his or her arms.

MAINTENANCE AND STORAGE

1. Rinse with water and air dry thoroughly before storing it. Place it in a dry place, with normal room conditions, and out of direct sun light. The pal should not be placed under other heavy objects to ensure they are not ripped or torn during storage.
2. Check seams and the foil regularly for tears and holes. If there are any defects, please discard the products and replace with a new pair.

NOTE: With proper maintenance and storage, the product life span is 4 years from the date of manufacture. You should thereupon accordingly replace the product.

DISPOSAL

If the product is out of service, please cut it and dispose according to your local council. Dispose the package carefully and thoughtfully. Do not litter. To be a good citizen and dispose of litter in an environmentally manner.

Please research and download product declaration of conformity through www.bestwaycorp.com

MANUEL DE L'UTILISATEUR POUR GILET DE NATATION 2-EN-1

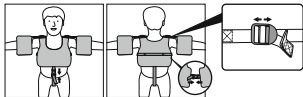
ATTENTION

1. L'utilisateur ne doit pas mordre ou mastiquer le produit car des morceaux pourraient se détacher et présenter un danger d'étouffement.
2. Ne l'utilisez que sous une surveillance constante et appropriée.
3. La personne chargée de la surveillance doit pouvoir attraper l'enfant portant le gilet de natation 2-en-1 en tendant le bras.
4. Ne protègera pas contre la noyade.

POUR LE METTRE

Ouvrez d'abord les boucles du gilet 2-en-1 sur les côtés et sur la sangle d'entrejambe. Enfilez ensuite le gilet 2-en-1 en le faisant passer par-dessus la tête de l'enfant et enfiler ses bras dans les manches résistantes. Ces boucles peuvent être réglées en fonction de la taille de l'enfant. Grâce à la construction simple du gilet de natation 2-en-1, vous vous apercevrez qu'il est facile à enfiler et que vous pouvez aisément contrôler qu'il est positionné correctement sur le haut des bras. Pour finir, fermez les boucles du gilet 2-en-1 sur les côtés et sur la sangle d'entrejambe, pour éviter qu'il se détache accidentellement et garantir la sécurité de votre bébé.

REMARQUE: Les dessins ne sont qu'à titre d'illustration. Il peut arriver qu'ils ne reflètent pas le produit réel. Pas à l'échelle.



POUR L'ENLEVER

Pour ôter le gilet de natation 2-en-1 du bébé. Ouvrez d'abord les boucles sur les côtés et sur la sangle d'entrejambe, puis enlevez délicatement le gilet 2-en-1 des bras de l'enfant.

ENTRETIEN ET RANGEMENT

1. Rincez-le à grande eau et laissez-le bien sécher à l'air avant de le ranger. Placez-le au sec, à température ambiante, à l'abri du soleil. Le gilet 2-en-1 ne doit pas être placé sous des objets lourds pour éviter qu'il soit déchiré ou lacéré quand il est rangé.
 2. Contrôlez régulièrement les coutures et le revêtement pour vérifier qu'il n'y ait pas de déchirures ni de trous. Si vous notez un défaut, veuillez jeter les produits et les remplacer par une paire neuve.
- REMARQUE :** Avec un entretien et un stockage appropriés, la durée de vie du produit est de 4 ans à partir de la date de fabrication. Vous devez alors remplacer le produit en conséquence.

MISE AU REBUT

Si le produit est hors service, veuillez le couper et le jeter conformément aux règlements locaux. Éliminez soigneusement l'emballage. Ne le jetez pas sur la voie publique. Comportez-vous en bon citoyen et jetez les ordures dans le respect de l'environnement.

Veuillez chercher et télécharger la déclaration de conformité du produit sur le site www.bestwaycorp.com



Benutzeranleitung für Schwimmhilfe

ACHTUNG

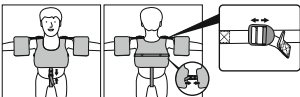
1. Produkt nicht verwenden, wenn es Biss- oder Kauspuren aufweist, da es zerreißen oder Teile sich lösen könnten und somit ein erhöhtes Erstickungsrisiko besteht.
2. Nur unter ständiger und kompetenter Aufsicht benutzen.
3. Die Aufsichtsperson sollte sich in Armreichweite des Kindes befinden.
4. Schützt nicht vor Ertrinken.

ANLEGEN

Zuerst die Schnallen an den Seiten und am Schrittgurt öffnen. Dann die Schwimmhilfe über den Kopf des Kindes ziehen und die Arme durch die Ärmel ziehen. Die Gurtbänder können an die Größe des Kindes angepasst werden. Aufgrund ihrer einfachen Bauart lässt sich die Schwimmhilfe leicht anziehen und richtig an den Oberarmen platzieren. Zum Schluss die Schnallen an den Seiten und am Schrittgurt schließen. Um ein versehentliches Verlieren der Schwimmhilfe zu verhindern und für die Sicherheit zu sorgen.

BITTE BEACHTEN:

Die Abbildungen dienen lediglich Illustrationszwecken. Sie können vom tatsächlichen Produkt abweichen. Nicht maßstabsgetreu.



ABLEGEN

So ziehen Sie Ihrem Kind die Schwimmhilfe aus. Öffnen Sie die Schnallen an den Seiten und am Schrittgurt der Schwimmhilfe und ziehen Sie diese vorsichtig von den Armen des Kindes ab.

WARTUNG UND LAGERUNG

1. Spülen Sie das Produkt mit Wasser und trocknen Sie es gründlich an der Luft, bevor Sie es einlagern. Lagern Sie es an einem trockenen Ort unter normalen Raumbedingungen und ohne direkte Sonneneinstrahlung. Die Schwimmhilfe sollte nicht unter anderen schweren Gegenständen gelagert werden, um ein Zerreißen oder Beschädigungen zu verhindern.
 2. Prüfen Sie die Nähte und die Beschichtung regelmäßig auf Risse und Löcher. Sollten Beschädigungen gleich welcher Art vorliegen, entsorgen Sie bitte das Produkt und ersetzen Sie es durch ein neues.
- BITTE BEACHTEN:** Bei ordnungsgemäßer Pflege und Lagerung beträgt die Lebensdauer des Produkts ab Herstellungsdatum 4 Jahre. Danach sollte das Produkt entsprechend ausgetauscht werden.

ENTSORGUNG

Wenn das Produkt nicht mehr benutzt wird, zerschneiden Sie es bitte und entsorgen Sie es gemäß den lokalen Entsorgungsbestimmungen. Entsorgen Sie die Verpackung sorgfältig und gewissenhaft. Nicht in der Natur entsorgen. Handeln Sie verantwortungsbewusst und entsorgen Sie Abfälle auf umweltfreundliche Weise.

Die Konformitätserklärung für dieses Produkt steht auf www.bestwaycorp.com zum Download bereit.

MANUALE D'USO DEL GIUBBOTTO DA NUOTO SWIM PAL

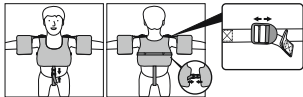
AVVERTENZA

1. Impedire al bambino di mordere o masticare il prodotto, per evitare il rischio di soffocamento.
2. Utilizzare solo sotto sorveglianza di una persona esperta.
3. La persona che sorveglia il bambino deve rimanere sempre al suo fianco.
4. Non proteggono dall'annegamento.

COME INDOSSARLO

Aprire le fibbie laterali e la fibbia all'infocatura. Fare indossare il giubbotto al bambino dalla testa e fargli infilare le braccia nelle maniche. Le fibbie possono essere regolate in base alla corporatura del bambino. Anche se il giubbotto da nuoto si indossa con facilità, accertarsi che sia posizionato correttamente sulla parte posteriore delle braccia. Chiudere le fibbie laterali e la fibbia all'infocatura per evitare che il giubbotto si allenti e per garantire la massima sicurezza del bambino.

NOTA: Le immagini sono unicamente a scopo illustrativo e potrebbero differire dal prodotto originale. Non in scala.



COME TOGLIERLO

Per togliere il giubbotto da nuoto, aprire le fibbie laterali e la fibbia all'infocatura, quindi sfilare delicatamente le braccia.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

1. Sciagquare con acqua e asciugare all'aria prima di conservare. Riporre in un luogo asciutto, in condizioni ambientali normali, lontano dai raggi del sole. Non collocare il giubbotto sotto oggetti pesanti per evitare strappi o lacerazioni durante il periodo di conservazione.
 2. Controllare regolarmente il rivestimento e le cuciture per scoprire eventuali fori o segni di usura. In caso di difetti, gettare via il prodotto e sostituirlo con un giubbotto nuovo.
- NOTA:** Con una corretta manutenzione e conservazione, la durata del presente prodotto è di 4 anni a partire dalla data di fabbricazione. Trascorso tale periodo, o in caso il prodotto mostri segni di usura anzitempo, il giubbotto andrebbe sostituito.

SMALTIMENTO

Alla fine del ciclo di vita del prodotto, tagliarlo e smaltirlo nel rispetto delle normative locali. Smaltire correttamente la confezione. Non gettare nei rifiuti indifferenziati, ma smaltire i rifiuti nel rispetto dell'ambiente.

Si prega di cercare e scaricare la dichiarazione di conformità dal sito www.bestwaycorp.com

GEbruikersHANDLEIDING VOOR ZWEMVEST

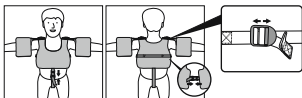
WAARSCHUWING

1. Niet bijten of kauwen op die items gezien die afgebeten kunnen worden van het materiaal en een risico op verstikking met zich kunnen brengen.
2. Gebruik alleen onder constant, bewaam toezicht.
3. De toezichthouder moet zich binnen bereik van de drager bevinden.
4. Bescherm niet tegen verdrinking.

AANTREKKEN

Open eerst de gespen van de vest aan de zijkant en aan de kruisriem. Trek vervolgens de vest over het hoofd van uw kind en plaats zijn/haar armen in de stevige mouwen. Deze gespen kunnen versteld worden afhankelijk van de grootte van uw kind. Omwille van de eenvoudige constructie van de vest, is deze gemakkelijk aan te trekken en ervoor te zorgen dat deze correct om de armen zit. Sluit tenslotte de gespen aan de zijkanten en aan de kruisriem zodat de vest niet per ongeluk los kan komen en de veiligheid van uw baby garandeert.

NOTA: Alle tekeningen dienen alleen ter illustratie. Ze geven mogelijk niet het eigenlijke product weer. Niet op schaal.



UITDOEN

Om de zwemvest uit te doen bij uw kind. Open de gespen aan de zijkanten en op de kruisriem en verwijder de vest voorzichtig van zijn/haar armen.

ONDERHOUD EN OPBERGING

1. Spoel met water en laat goed drogen voor u het product opbergt. Plaats op een droge plaats, bij normale kamerconditie, uit het directe zonlicht. De vest mag niet onder andere zware objecten worden geplaatst om ervoor te zorgen dat ze niet kan scheuren tijdens de opberging.
 2. Controleer regelmatig de naden en de folie op scheuren en gaten. Als er een defect is, gooi het product dan weg en vervang het door een nieuw.
- OPMERKING:** Bij correct onderhoud en opslag is de levensduur van het product 4 jaar vanaf de fabricagedatum. Daarna dient u het product te vervangen.

WEGGOOIEN

Als het product niet meer gebruikt wordt, snijd het in stukken en gooi het weg in overeenstemming met de richtlijnen van de plaatselijke overheid. Gooi het pakket zorgvuldig weg. Niet op de openbare weg gooien. Wees een goede burger en gooi weg op een milieuvriendelijke manier.

Zoek de conformiteitsverklaring van het product op en download deze via www.bestwaycorp.com

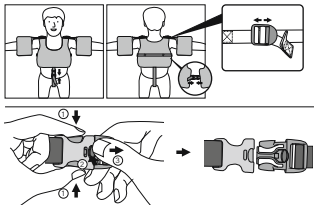
ADVERTENCIA

1. El usuario no debe morder ni masticar por el producto, ya que las partes susceptibles de romperse o desprenderse por la mordedura pueden provocar riesgo de asfixia.
2. Usar solo bajo supervisión competente y constante.
3. El supervisor debe estar al lado del usuario.
4. No proteja frente al ahogamiento.

PONERSE EL CHALECO

Primero desabroche las hebillas laterales y del cinturón de la entrepierna. A continuación, póngale el chaleco al niño por la cabeza y colóquele los brazos en los manguitos. Las hebillas se pueden ajustar según la talla del niño. Debido a la sencilla estructura del chaleco, le resultará muy fácil ponerlo y asegurarse de que está colocado correctamente en la parte superior de los brazos. Para terminar, abrahe las hebillas laterales y del cinturón de la entrepierna para evitar que el chaleco se afloje accidentalmente y garantizar así la seguridad del niño.

NOTA: los dibujos son solo para fines ilustrativos. Puede que no reflejen el producto real. No están a escala.

**QUITAR EL CHALECO**

Para quitarle el chaleco al niño. Desabroche las hebillas laterales y del cinturón de la entrepierna y quítele los manguitos con cuidado.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

1. Lave este producto con agua y deje que se seque bien al aire antes de guardarlo. Guárdelo en un lugar seco, a condiciones ambientales normales y alejado de la luz directa del sol. No coloque el producto bajo objetos pesados para evitar que se rasgue o rompa mientras está guardado.
2. Compruebe las costuras y la superficie del producto para detectar roturas o agujeros. Si se observase cualquier defecto, deseche el producto y compre uno nuevo.

AVISO: Con un mantenimiento y almacenamiento adecuados, la vida útil del producto es de 4 años a partir de la fecha de fabricación. Posteriormente, deberá sustituir el producto.

ELIMINACIÓN

Si ya no usa el producto, por favor, córtelo y recíclalo de acuerdo a la normativa local. Deseche el embalaje de manera atenta y cuidadosa. No contamine. Sea un buen ciudadano y deseche la basura de manera ecológica.

Busque y descargue la declaración de conformidad del producto en www.bestwaycorp.com

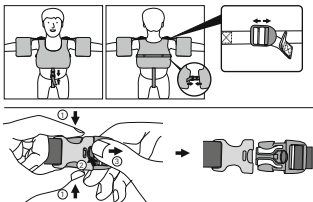
ADVARSEL

1. Må ikke bides eller tygges på af brugeren, da dele, der kan rives eller løsnes ved bidning, kan udgøre en kvælningssfare.
2. Må kun bruges under konstant og kompetent opsyn.
3. Den opsynshavende skal være inden for rækkevidde af brugeren.
4. Beskytter ikke mod drukning.

PÅTAGNING

Åbn først svømmejakken spænder på siderne og på skridtremmen. Træk derefter svømmejakken ned over barnets hoved og stik barnets arme ind i de kraftige ærmer. Disse spænder kan tilpasses efter barnets størrelse. På grund af svømmejakkens enkle opbygning vil du finde det nemt at tage den på og sikre, at den er korrekt placeret på overarmene. Luk til sidst svømmejakken spænder og skridtrem, der forhindrer jakken i at løse sig udtisigtet og garanterer barnets sikkerhed.

BEMÆRK: Alle tegninger er udelukkende til illustrationsbrug. De giver måske ikke det aktuelle produkt. Illustrationen er ikke måltro.

**AFTAGNING**

Aftagning af barnets svømmejakken. Åbn først spændet på siderne og skridtremmen, og tag forsigtigt svømmejakken af barnets arme.

VEDLIGEHOLDELSE OG OPBEVARING

1. Skyl med vand og lufttør omhyggeligt før opbevaring. Opbevares tørt ved normale lokaleforhold og beskyttet mod direkte sollys. Svømmejakken må ikke anbringes under tunge genstande for ikke at rive eller strække dem under opbevaring.
2. Kontrollér sømme og folie regelmæssigt for rifter og huller. Hvis der opdages fejl, kasseres produkterne og erstattes med et nyt par.

BEMÆRK: Med korrekt vedligeholdelse og opbevaring er produktets levetid 4 år fra produktionsdatoen. Derefter skal produktet udskiftes.

BORTSKAFFELSE

Hvis produktet er slidt op, vær venlig at klippe det over og bortskaf det i henhold til lokal lovgivning. Bortskaf emballagen omhyggeligt og med omtanke. Undgå forurening. Vær en god borger og bortskaf affald på en miljøvenlig måde.

Søg og download produktets overensstemmelseserklæring via www.bestwaycorp.com

MANUAL DO UTILIZADOR DO SWIM PAL

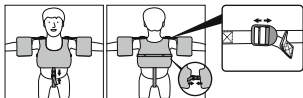
ATENÇÃO

1. Não trínque ou mastigue os artigos, pois podem rasgar ou desprender-se, criando perigo de asfixia.
2. Utilize apenas sob supervisão constante e competente.
3. O supervisor deve estar à distância de um braço do utilizador.
4. Não protege contra afogamento.

VESTIR

Primeiro abra as fivelas do pal nos lados e no cinto de entrepernas. Em seguida, coloque o pal sobre a cabeça do seu filho e insira os braços dele nas mangas resistentes. Estas fivelas podem ser ajustadas de acordo com o tamanho do seu filho. Devido à construção simples do swim pal, verá que é fácil de vestir, e assegure-se de que está corretamente posicionado na parte superior dos braços. Por fim, feche as fivelas do pal nos lados e no cinto de entrepernas, evitando que o pal se desapele acidentalmente e garantindo a segurança do seu bebé.

OBSERVAÇÃO: Todos os desenhos são apenas para fins ilustrativos. Pode não refletir o produto real. Não à escala.



DESPIR

Para retirar o swim pal do seu bebé. Em primeiro lugar abra as fivelas nos lados e no cinto de entrepernas, e depois retire cuidadosamente o pal dos seus braços.

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

1. Enxágue com água e deixe secar ao ar totalmente antes de armazenar. Coloque num local seco, à temperatura ambiente normal e afastado da luz solar direta. O pal não deve ser colocado sob outros objetos pesados para assegurar que não se rasga durante o armazenamento.
2. Verifique as costuras e o tecido frequentemente quanto à existência de rasgos e furos. Caso exista algum defeito, por favor descarte os produtos e substitua por um par novo.

AVISO: Com manutenção e armazenamento adequados, a vida útil do produto é de 4 anos a partir da data de fabrico. Deverá, então, substituir o produto em conformidade.

ELIMINAÇÃO

Caso o produto esteja fora de serviço, por favor corte-o e elimine-o de acordo com as normas locais. Elimine a embalagem cuidadosamente. Não descarte lixo no ambiente. Seja um bom cidadão e elimine o lixo de forma ambientalmente consciente.

Pesquise e faça download da declaração de conformidade do produto emww.bestwaycorp.com

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ ΓΙΑ SWIM PAL

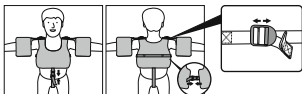
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

1. Ο ΧΡΗΣΤΗΣ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΔΑΓΩΝΕΙ Η ΝΑ ΜΑΖΑ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΔΙΟΤΙ ΤΑ ΚΟΜΜΑΤΙΑ ΠΟΥ ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΟΣ ΣΧΙΣΤΟΥΝ Η ΝΑ ΑΠΟΚΟΛΛΗΘΟΥΝ ΑΠΟ ΤΟ ΔΑΓΜΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΟΥΝ ΠΙΝΓΙΜΟ.
2. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΜΟΝΟ ΥΠΟ ΣΥΝΕΧΗ, ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ.
3. Ο ΕΠΙΒΛΕΠΟΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΕ ΑΠΟΣΤΑΣΗ ΠΟΥ ΝΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΛΑΞΕΙ ΤΟ ΧΡΗΣΤΗ.
4. ΔΕΝ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΕΙ ΑΠΟ ΠΙΝΓΙΜΟ.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ

ΠΡΩΤΑ ΑΝΟΙΞΤΕ ΤΙΣ ΑΓΚΡΑΦΕΣ ΤΟΥ ΡΑΛ ΣΤΙΣ ΠΛΕΥΡΕΣ ΚΑΙ ΣΤΗ ΖΩΝΗ ΑΝΑΜΕΣΑ ΣΤΑ ΠΟΔΙΑ. ΣΤΗ ΣΥΝΕΧΕΙΑ, ΠΕΡΑΣΤΕ ΤΟ ΡΑΛ ΠΑΝΩ ΑΠΟ ΤΟ ΚΕΦΑΛΙ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΑΣ ΚΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΟΥΣ ΒΡΑΧΙΟΝΕΣ ΤΟΥ ΜΕΣΑ ΣΤΑ ΣΤΙΒΑΡΑ ΜΑΝΙΚΙΑ. ΑΥΤΕΣ ΟΙ ΑΓΚΡΑΦΕΣ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΡΥΘΜΙΣΤΟΥΝ ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΟ ΜΕΓΕΘΟΣ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΑΣ. ΛΟΓΩ ΤΗΣ ΑΠΛΗΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ ΤΟΥ SWIM PAL, ΘΑ ΤΟ ΒΡΕΙΤΕ ΕΥΚΟΛΟ ΣΤΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΣΤΟ ΝΑ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΤΕΙ ΟΤΙ ΤΟ ΡΑΛ ΕΙΝΑΙ ΤΑΠΟΘΕΤΗΜΕΝΟ ΣΤΟ ΠΑΝΩ ΜΕΡΟΣ ΤΩΝ ΒΡΑΧΙΟΝΩΝ. ΤΕΛΟΣ, ΚΛΕΙΣΤΕ ΤΙΣ ΑΓΚΡΑΦΕΣ ΤΟΥ ΡΑΛ ΣΤΙΣ ΠΛΕΥΡΕΣ ΚΑΙ ΣΤΗ ΖΩΝΗ ΑΝΑΜΕΣΑ ΣΤΑ ΠΟΔΙΑ. ΤΑ ΟΠΩΙΑ ΘΑ ΑΠΟΤΡΕΨΟΥΝ ΤΗΝ ΚΑΤΑΛΛΟΝ ΧΑΛΑΡΩΣΗ ΤΟΥ ΡΑΛ ΚΑΙ ΘΑ ΕΓΓΥΘΟΥΝ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΜΩΡΟΥ ΣΑΣ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΟΛΑ ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΕΙΝΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗΣ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ. ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΟ ΚΑΙΜΑΚΑ.



ΑΦΑΙΡΕΣΗ

ΓΙΑ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΟ SWIM PAL ΑΠΟ ΤΟ ΒΡΕΦΟΣ ΣΑΣ. ΠΡΩΤΑ, ΑΝΟΙΞΤΕ ΤΙΣ ΑΓΚΡΑΦΕΣ ΣΤΑ ΠΛΕΥΡΑ ΚΑΙ ΣΤΗ ΖΩΝΗ ΑΝΑΜΕΣΑ ΣΤΑ ΠΟΔΙΑ ΚΑΙ ΣΤΗ ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΑΠΛΑ ΤΟ ΡΑΛ ΑΠΟ ΤΑ ΧΕΡΙΑ ΤΟΥ.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

1. ΕΞΠΛΥΝΕΤΕ ΜΕ ΝΕΡΟ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΩΣΤΕ ΚΑΛΑ ΣΤΟΝ ΑΕΡΑ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΣΕ ΞΗΡΟ ΜΕΡΟΣ, ΥΠΟ ΚΑΝΟΝΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΔΑΜΑΤΙΟΥ ΚΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΟ ΑΜΕΣΟ ΗΛΙΑΚΟ ΦΩΣ. ΤΟ ΡΑΛ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΑΙ ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΑΛΛΑ ΒΑΡΙΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΓΙΑ ΝΑ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΟΤΙ ΔΕΝ ΘΑ ΣΧΙΣΤΕΙ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ.

2. ΕΛΕΓΧΤΕ ΤΙΣ ΡΑΦΕΣ ΚΑΙ ΤΗ ΜΕΜΒΡΑΝΗ ΤΑΚΤΙΚΑ ΓΙΑ ΣΧΙΣΜΑΤΑ ΚΑΙ ΟΠΕΣ. ΕΑΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΟΠΟΙΕΣΔΗΠΟΤΕ ΑΤΕΛΕΙΕΣ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΜΕ ΕΝΑ ΝΕΟ ΖΕΥΓΑΡΙ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΕ ΤΗΝ ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ, Η ΕΚΤΑΣΗ ΤΗΣ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ ΖΩΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΕΙΝΑΙ 4 ΕΤΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ. ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΜΕΤΑ ΤΟ ΔΙΑΣΤΗΜΑ ΑΥΤΟ ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΚΑΤΑΛΛΗΛΑ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

ΕΑΝ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΚΟΨΤΕ ΤΟ ΚΑΙ ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΤΟΠΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ. ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ. ΜΗ ΡΥΠΑΙΝΕΤΕ. ΓΙΑ ΝΑ ΕΙΣΤΕ ΕΝΑΣ ΚΑΛΟΣ ΠΟΛΙΤΗΣ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΑ ΑΠΟΡΡΙΨΙΜΑ ΜΕ ΕΝΑ ΦΙΛΙΚΟ ΠΡΟΣ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΤΡΟΠΟ.

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΕΡΕΥΝΗΣΤΕ ΚΑΙ ΚΑΤΕΒΑΣΤΕ ΤΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΜΕΣΩ ΤΗΣ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑΣ www.bestwaycorp.com

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ПЛАВАТЕЛЬНОГО КОМПЛЕКТА

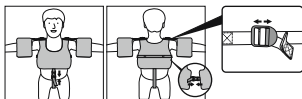
ВНИМАНИЕ

1. Не допускайте, чтобы ребенок кусал или жевал изделие, поскольку откусанные кусочки изделия могут представлять опасность удушья.
2. Используйте только под постоянным компетентным присмотром.
3. Пользователь должен всегда находиться в пределах досягаемости рук взрослого человека, присматривающего за ним.
4. Использование не предотвращает утопление.

КАК НАДЕВАТЬ

Сначала расстегните пряжки по бокам и на паховом ремне. Затем наденьте плавательный комплект через голову ребенка и проденьте его руки в жесткие рукава. Длина ремней регулируется на пряжках по размеру ребенка. Благодаря простоте конструкции плавательного комплекта его легко надевать и правильно позиционировать на верхней части рук. В завершении, застегните пряжки по бокам и на паховом ремне, что предотвратит случайное сдвигание плавательного комплекта и гарантирует безопасность ребенка.

ПРИМЕЧАНИЕ. Все схемы выполняют исключительно иллюстративную функцию. Они могут не отображать конкретное изделие. Схемы не отображают действительный масштаб.



КАК СНИМАТЬ

Чтобы снять плавательный комплект с ребенка. Сначала расстегните пряжки по бокам и на паховом ремне и аккуратно снимите плавательный комплект с рук ребенка.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

1. Прополощите в воде и тщательно просушите на воздухе, прежде чем помещать на хранение. Поместите изделие в сухое место с нормальной комнатной температурой, закрытое от прямых солнечных лучей. Во время хранения не кладите тяжелые предметы на плавательный комплект, чтобы не порвать и не повредить его.
2. Регулярно проверяйте швы и пленку на предмет износа и отверстий. При наличии каких-либо дефектов выбросьте изделие и замените его новым.

ПРИМЕЧАНИЕ. При правильном обслуживании и хранении срок службы изделия составляет 4 лет с даты изготовления. После этого изделия следует заменить.

УТИЛИЗАЦИЯ

Если изделие вышло из употребления, разрежьте его и утилизируйте в соответствии с нормами, утвержденными муниципальными властями. Утилизируйте упаковку аккуратно и внимательно. Не мусорьте. Будьте ответственными гражданами и утилизируйте мусор, не загрязняя окружающую среду.

Найдите и загрузите с веб-сайта www.bestwaycorp.com декларацию о соответствии

УЗНАТЕЛЯСЬ ПРІРУЧКА ПО ПЛАВАЧІМ КОМПЛЕКТАМ

УПОЗНАЮЧІ

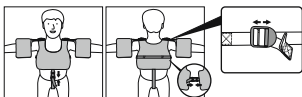
1. Некусайте і нежуйте, бо можа быць небяспека для душы.
2. Выкарыстоўвайце толькі пад пастаянным кампетэнтным наглядам.
3. Выкарыстоўвальнік павінен заўсёды знаходзіцца ў дасягальнасці рук дарослага чалавека, які наглядае за ім.
4. Выкарыстоўванне не перааганяе ўтоплення.

ОБЛЭКАЊІ

Нейперве раззастэгнаеце пэрыжы па баках і на пасу в розкроку. Потэ прэтаньне камарада дзіцеі пэс гаву а паэе му всуіце до пэвнх рукавк. Пэрыжы лэе наставіт так, абы адповідалы велікості дзіцеі. Канструкцыя плавачіа камарада лэе аднодуа, снадо се облэка а снадо такэ зкантролюеце, зда лэе лэо полэа в горні аасті паіі справна. Наканец запанэе пэрыжы на баках і на пасу в розкроку, чымэ забраніте тому, абы се камарад нааодне разепнул а заістіте безпечі вааего дзітеі.

ПОЗНАЊКА: Выобразені маіі толькі ілюстраціа характер.

Немусі зобразават да нэ прдукт. Без мэтка.



SVLÉKÁNÍ

Postup svléčení plavacího kamaráda z dítěte. Nejprve rozepněte pletky po stranách a na pásu v rozkroku a poté opatrně vyvléknete paže dítěte.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

1. Před uskladněním produkt opláchněte vodou a nechte jej uschnout na vzduchu. Uložte jej na suché místo za běžných pokojových podmínek mimo dosah přímého slunečního záření. Nedávejte kamaráda pod jiné těžké předměty, aby během skladování nedošlo k jeho roztržení.
2. Pravidelně kontrolujte švy i fólii, zda nejsou poškozeny. Pokud zjistíte poškození, produkt zlikvidujte a nahraďte novým.

POZNÁMKA: Při řádné údržbě a správném skladování je životnost produktu 4 let od data výroby. Poté musíte produkt vyměnit.

LIKVIDACE

Pokud produkt likvidujete, přestřihněte ho a likvidujte podle místních předpisů. Obal likvidujte opatrně a promyšleně. Nevyhazujte do směsného odpadu. Odpovědný občan likviduje odpad ekologicky.

Projděte si a stáhněte prohlášení o shodě k výrobku na stránkách www.bestwaycorp.com

BRUKSANVISNING FOR SWIM PAL

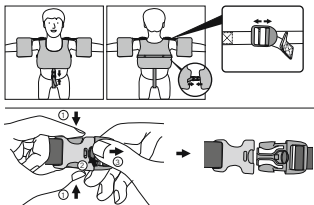
ADVARSEL

1. Må ikke bites eller tygges på da delene kan bli revet opp eller falle av på grunn av bittet og utgjøre kvelningsfare.
2. Brukes kun under kompetent tilsyn.
3. Den ansvarlige bør være innen en armlengde fra den som bruker produktet.
4. Vil ikke beskytte mot drukning.

IFØRING

Først åpnes spennene på siden og på skittbeltet. Så trekker du flyteenheten over barnet hode og fører barnets armer inn i de kraftige mansjettene. Disse spennene kan justeres i samsvar med barnets størrelse. På grunn av den enkle konstruksjonen av flyteenheten er det enkelt å ta på og sikre at flyteenheten er korrekt plassert på overarmene. Til slutt lukker du spennene på sidene og på skittbeltet som vil forhindre at enheten løsner og dermed garanterer barnets sikkerhet.

MERK: Alle tegninger er utelukkende til illustrasjonsformål. De gjenspeiler kanskje ikke det faktiske produktet. Ikke i målestokk.



TA AV

Slik tar du flyteenheten av barnet. Først åpner du spennene på sidene på skittbeltet og så tar du forsiktig armene ut av flyteenheten.

VEDLIKEHOLD OG OPPBEVARING

1. Skjøl med vann og la utstyret bli helt tørt før det legges bort. Plasser utstyret på et tørt sted i vanlig romtemperatur, og ikke i direkte sollys. Flyteenheten må ikke plasseres under tunge gjenstander for å sikre at den ikke rives opp eller blir ødelagt under oppbevaring.

2. Sjekk sømmer og folien regelmessig for rifter og hull. Dersom du oppdager defekter skal produktene kastes og byttes ut med et nytt par.

MERK: Med riktig vedlikehold og lagring er produktets levetid fire år fra produksjonsdatoen. Du bør derfor erstatte produktet.

AVHENDING

Hvis produktet skal kastes skal de skjæres opp og kastes i henhold til lokale forskrifter. Kast emballasjen på korrekt måte. Kast ikke søppel i naturen. Søppel skal kastes på ansvarlig, miljøvennlig måte.

Undersøk og last ned produktdeklarasjonserklæringen gjennom www.bestwaycorp.com

BRUKSANVISNING FÖR SWIM PAL

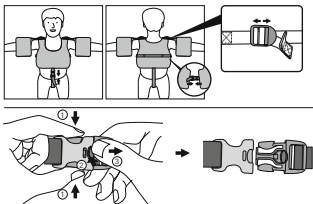
VARNING

1. Användaren får inte bita eller tugga på produkten. Föremål kan slitas sönder eller lossna och utgöra en kvävningsrisk.
2. Använd den endast under konstant uppsikt av en vuxen person.
3. Den vuxne bör alltid vara inom armlängds avstånd från bäraren.
4. Skyddar inte mot drunkning.

KLÅ PÅ

Öppna först produktens spännen på sidorna och på bandet i grenen. Dra sedan ned produkter över barnets huvud och sätt barnets armar i ärmarna. Spännena kan justeras efter barnets storlek. På grund av Swim Pals konstruktion är den enkel att klå på och det är enkelt att säkerställa att den är korrekt positionerad på överarmarna. Slutligen stänger du spännena på sidorna och på bandet i grenen, vilket undviker att produkten oavsiktligt lossnar och garanterar ditt barns säkerhet.

OBS: Alla ritningar är enbart illustrativa. Kanske inte visar den aktuella produkten. Ej skalnlaga.



TA AV

Gör så här för att ta av Swim Pal från ditt barn. Öppna först spännena på sidorna och bandet i grenen och ta sedan av produkten från barnets armar.

UNDERHÅLL OCH FÖRVARING

1. Skölj i vatten och torka helt innan förvaring. Placera den på en torr plats med normala rumsförhållande och skyddad från direkt solljus. Produkten ska inte placeras under andra tunga föremål för att säkerställa att den inte går sönder under förvaringen.

2. Kontrollera sömmarna och tyget regelbundet för skador och hål. Om skador uppstått, kassera produkterna och ersätt dem med ett nytt par.

OBS: Med korrekt underhåll och förvaring är produktens livslängd 4 år från tillverkningsdatumet. Du ska sedan byta ut produkten.

AVFALLSHANtering

Om produkten inte används ska den kasseras enligt lokala föreskrifter. Kassa förpackningen noggrant och försiktigt. Skräpa inte ned. Se till att kasta allt skräp på ett miljövänligt sätt.

Vänligen utforska och ladda ner produktförsäkringen om överensstämmelse via www.bestwaycorp.com

UIMAKAVERIN KÄYTTÖOPAS

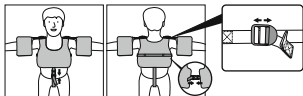
VAROITUS

1. Tuotetta ei saa purra tai pureskella, sillä siitä voi irrota osia, jotka voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran.
2. Käytä vain jatkuvan pätevän valvonnan alaisena.
3. Valvojan tulee olla käden ulottuvilla.
4. Ei suojaa hukkumiselta.

KIINNITTÄMINEN

Avaa ensi tuotteen soljet sivuilta ja haaravälin vyöstä. Pue tuote sen jälkeen lapsen päälle yläkautta ja pujota kädet tukeviin hihoihin. Näitä solkia voodaan säätää lapsen koon mukaan. Tuotteen yksinkertaisen rakenteen ansiosta se on helppo pukea lapsen päälle. Lisäksi on helppo tarkistaa, että se on puettu oikein. Kiinnitä lopuksi tuotteen sivujen ja haaravälin vyön soljet. Tämä estää tuotteen irtoamisen vahingossa ja takaa näin lapsen turvallisuuden.

MUISTUTUS: Kaikki piirrokset ovat viitteellisiä. Ne eivät mahdollisesti vastaa todellista tuotetta. Ei mittakaavassa.



IRROTTAMINEN

Riisu tuote lapsen päältä. Avaa ensin soljet sivuilta ja haaravälin vyöstä ja poista sitten hihat varovasti.

KUNNOSSAPITO JA SÄILYTYS

1. Huuhtelee vedellä ja anna kuivua kokonaan ennen varastointia. Säilytä kuivassa paikassa huoneenlämmössä suojattuna suoralla auringonvalolta. Tuotteen päälle ei saa asettaa painavia esineitä repeytymien tai viiltojen ehkäisemiseksi varastoinnin aikana.
2. Tarkista saumat ja muovi säännöllisesti repeämien ja reikien varalta. Jos tuote on viallinen, hävitä se ja hanki tilalle uusi pari.

HUOM.: Tuotteen käyttöikä on 4 vuotta valmistuspäivästä asianmukaisesti huollettuna ja varastoituna. Tämän jälkeen tuote tulee korvata uudella.

HÄVITTÄMINEN

Jos tuote on epäkunnossa, leikkaa se osiin ja hävitä paikallisten säästöjen mukaisesti. Hävitä pakkaus huolella ja asianmukaisesti. Älä roskaa. Ole kunnan kansalainen ja hävitä roskat ympäristöstäsi.

Tutustu tuotteen vaatimuksenmukaisuusvakuutukseen sivustossa www.bestwaycorp.com lataa se itsellesi

NÁVOD NA POUŽITIE NAFUKOVACEJ HRAČKY

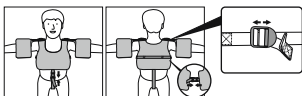
UPOZORNENIE

1. Používateľ nesmie produkt hryzť ani žuvať, pretože sa môže prederaviť či rozpojiť hryznutím a spôsobíť tak riziko udusenía.
2. Používajte iba pod sústavným, skúseným dozorom.
3. Dozor by mal byť na dosah používateľa.
4. Nechráni pred utopením.

OBLEKANIE

Najskôr otvorte sponu hračky na bokoch a na popruhu v rozkroku. Ďalej natiahnite plávajúcu hračku cez hlavu vášho dieťaťa a jeho ruky vsuňte do odolných rukávov. Tieto spony je možné upraviť podľa veľkosti dieťaťa. S ohľadom na to, že plávajúca hračka má jednoduchú konštrukciu, jednoducho sa oblieka a zabezpečuje správne nasadenie hračky na horné končatiny. Nakoniec zatvorte spony hračky na bokoch a na popruhu v rozkroku, čo zabráni ich náhodnému uvoľneniu a zaistí tak bezpečnosť vášho dieťaťa.

POZNÁMKA: Všetky nákresy slúžia iba na ilustráciu. Nemusí sa jednať o skutočný výrobok. Nie sú v mierke.



VYZLEKANIE

Na vyzlečenie plávajúcej hračky z vášho dieťaťa. Najskôr otvorte spony na bokoch a na popruhu v rozkroku a potom ju jemne vyzlečte z rúk.

ÚDRŽBA A USKLADNENIE

1. Pred uskladnením opláchnite vodou a nechajte vyschnúť na vzduchu. Uložte na suché miesto, za bežných podmienok miestnosti a mimo dosah priamych slnečných lúčov. Hračku nedávajte pod iné ťažké predmety, aby pri skladovaní nepraskli alebo sa nenatrhli.
2. Skontrolujte zvary a pravidelne zalepujte rozparky a diery. Pokiaľ sa vyskytne voľjaká chyba, vyhodte výrobky a vymeňte ich za nové.

POZNÁMKA: Pri správnej údržbe a skladovaní je životnosť výrobku 4 rokov od dátumu výroby. Potom by ste mali výrobok zodpovedajúcim spôsobom vymeniť.

LIKVIDÁCIA

Pokiaľ je produkt vyradený z používania, rozrežte ho a zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi. Obal starostlivo a opatrne zlikvidujte. Nevyhadzujte ho do zmesného odpadu. Buďte zodpovedný občan a odpad likvidujte ekologicky.

Prosím, vyhľadajte a stiahnite si vyhlásenie o zhode výrobkov na webovej stránke: www.bestwaycorp.com

INSTRUKCJA OBSŁUGI NADMUCHIWANEJ KAMIZELKI Z RĘKAWKAMI

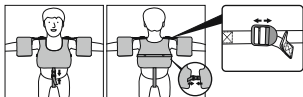
OSTRZEŻENIE

1. Użytkownik nie może gryźć ani żuć produktu, gdyż może on zostać rozdarty lub odwany przez ugryzienie, powodując ryzyko zadławienia.
2. Należy używać tylko pod stałym i odpowiednim nadzorem.
3. Osoba nadzorująca powinna znajdować się w zasięgu ręki użytkownika.
4. Nie chroni przed utonięciem.

ZAKŁADANIE

Najpierw otwórz klamry kamizelki po bokach i na pasie krokowym. Następnie załóż kamizelkę przez głowę dziecka i włóż mu ręce do mocnych rękawków. Klamry można regulować w zależności od wielkości dziecka. Ze względu na prostą budowę nadmuchiwaną kamizelkę z rękawkami, łatwo Ci będzie ją założyć i upewnić się, że jest ona prawidłowo umieszczona na górnej części ramion. Na koniec zamknij klamry po bokach i na pasie krokowym, co pozwoli uniknąć przypadkowego poluzowania się nadmuchiwaną kamizelki z rękawkami oraz gwarantuje bezpieczeństwo Twojego dziecka.

UWAGA: Wszystkie rysunki mają tylko charakter ilustracyjny. Mogą odbiegać od właściwego produktu. Wymiary na rysunku nie są wymiarami rzeczywistymi.



ZDEJMOWANIE

Zdejmowanie dziecku nadmuchiwaną kamizelkę z rękawkami. Najpierw odepnij klamry po bokach i na pasie krokowym, po czym delikatnie zdejmij kamizelkę z rękawkami z ramion dziecka.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

1. Przemyć wodą i dokładnie osusz przed przechowywaniem. Przechowywać w suchym miejscu, w warunkach pokojowych, z dala od bezpośredniego światła słonecznego. Kamizelka z rękawkami nie powinna znajdować się pod innymi ciężkimi przedmiotami, aby jej nie podrzeć ani nie przedziurawić podczas przechowywania.
2. Sprawdzaj regularnie spojenia i folię pod kątem rozdarć i dziur. W razie jakiegokolwiek wady należy wyrzucić produkty i zastąpić je nową parą.

UWAGA: Przy prawidłowej konserwacji i przechowywaniu żywotność produktu wynosi 4 lat od daty produkcji. Następnie należy odpowiednio wymienić produkt.

UTYLIZACJA

Jeżeli produkt zakończył swoją żywotność, potnij go i zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami składowania odpadów. Ostrożnie i starannie zutylizuj opakowanie. Nie śmieć. Bądź dobrym obywatelem i utylizuj śmieci zgodnie z zasadami ochrony środowiska.

Prosimy o znalezienie i pobranie treści deklaracji zgodności produktu ze strony www.bestwaycorp.com

LEBEGŐ ÜSZÖDRESSZ HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

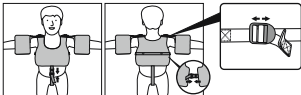
FIGYELMEZTETÉS

1. Ne csipkedje, illetve ne rájga a terméket, mert a termékről lecsipett vagy leharapott darabok fulladást okozhatnak.
2. Csak folyamatos és hozzáférő felügyelet mellett használja!
3. A felügyelőnek karnyújtásnyi távolságra kell lennie a viselőtől.
4. A termék nem véd meg a fulladástól.

FELVÉTEL

Először nyissa ki a lebegő dressz oldalán és az ágyékkevederen található csatokat. Ezután húzza át a lebegő dresszt a gyermek fején, és bújtsa be a gyermek kezét a strapabíró ujjakba. A csatok a gyermek méretének megfelelően állíthatók. A lebegő üszödressz egyszerű kialakításának köszönhetően a dresszt könnyű felvenni, és könnyű pozícionálni a felkarokon. Végül zárja be a lebegő dressz oldalán és az ágyékkevederen található csatokat, melyek segítségével elérhető a lebegő dressz véletlen kinyílása, és biztosítható a gyermek biztonsága.

MEGJEGYZÉS: Az ábrák csak illusztrációként szolgálnak. Az ábrák nem feltétlenül a vonatkozó terméket mutatják. Az ábrák nem méretarányosak.



LEVÉTEL

A lebegő üszödressz csecsemőről való levételéhez tegye a következőket: Először nyissa ki az oldalán és az ágyékkevederen található csatokat, aztán óvatosan húzza le a lebegő dresszt a viselő kezéről.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

1. Elrakás előtt öblítse le vízzel, és levegőn szárítsa meg alaposan. Tegye normál szobai körülmények közötti, közvetlen napsgárzásnak nem kitett száraz helyre. Nem szabad hagyni, hogy a lebegő dressze más nehéz tárgyakkal nehezedjenek, hogy a lebegő dressz a tárolás közben nehegy kihasználjon vagy kiszakadjon.
2. Rendszeresen ellenőrizze a varratokat és a fóliát, hogy nincs-e rajtuk szakadás vagy lyuk. Hiba esetén dobja ki a terméket, és cserélje le egy új párral.

MEGJEGYZÉS: Megfelelő karbantartás és tárolás mellett a termék élettartama a gyártástól számítva 4 év. Ezt követően a terméket le kell cserélni.

ÁRTALMATLANÍTÁS

Ha a terméket többé már nem lehet használni, vágja szét, és ártalmatlanítsa a helyi önkormányzat előírásai szerint. A csomag ártalmatlanítását óvatosan és gondosan végezze. Ne szemeteljen. Felelős állampolgárként a szemét ártalmatlanítását környezetbarát módon tegye.

A termék megfelelőségi nyilatkozata ügyében látogassa meg a következő webhelyet, ahol megkeresheti és letöltheti a dokumentumot: www.bestwaycorp.com

PELĒDĪDEKĻA LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

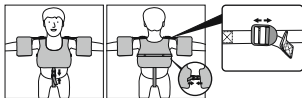
BRĪDINĀJUMS

1. Lietotājs nedrīkst to kost vai košļāt, jo šādas darbības rezultātā atrautās vai atdalītās daļas var izraisīt aizrīšanās risku.
2. Izmantojiet tikai kompetentu personu pastāvīgā uzraudzībā.
3. Uzraugam jāatrodas rokas stiepiena attālumā no valkātāja.
4. Nepasargā no noslīkšanas.

UZVILKŠANA

Vispirms atveriet peldlīdzekļa sprādzes sānos un uz kājstarpes lentas. Pēc tam peldlīdzekļa pāri bērna galvai un viņa rokas ievieci stīngrajās piederūnēs. Šīs sprādzes var noregulēt atbilstoši bērna izmēram. Peldlīdzekļa konstrukcija ir vienkārša, tāpēc to ir viegli uzvilkt un pareizi novietot uz augšdelmiem. Visbeidzot noslēdziet peldlīdzekļa sprādzes sānos un kājstarpes lentu, kas novērš peldlīdzekļa netīšu atslābināšanos un garantē bērna drošību.

PIEZĪME. Visiem attēliem ir tikai ilustratīva nozīme. Var neatpazīt faktisko precī. Neatbilst mērogam.



NOVILKŠANA

Lai zīdaiņam noņemtu peldlīdzekli. Vispirms atsprādzējiet sprādzes sānos un uz kājstarpes lentas un pēc tam uzmanīgi noņemiet peldlīdzekli no rokām.

APKOPĀ UN GLABĀŠANA

1. Pirms glabāšanas noskalojiet ar ūdeni un ļaujiet tam nožūt apkārtējā gaisā. Novietojiet to sausā vietā, normālas telpas apstākļos, prom no tiešiem saules stariem. Peldlīdzekli nedrīkst novietot zem citiem smagiem priekšmetiem, lai tas glabāšanas laikā netiktu saplēsts vai sarauts.
2. Regulāri pārbaudiet, vai vīlēm un folijai nav nodilumu un caurumu. Ja konstatēti defekti, lūdzu, izstrādājumus un aizvietoiet tos ar jauniem.

PIEZĪME. Nodrošinot pareizu apkopi un glabāšanu, produkta kalpošanas laiks ir 4 gadi no ražošanas datuma. Pēc tam produkts ir attiecīgi jānomaina.

UTILIZĀCIJA

Pārtraucot produkta ekspluatāciju, lūdzu, sagrieziet to un izlietojiet atbilstoši jūsu pašvaldības noteikumiem. Iepakojumu izlietojiet rūpīgi un pārdomāti. Nepiesārņojiet vidi. Katra godprātīga pilsoņa pienākums ir izlietojāt atkritumus videi draudzīgā veidā.

Lūdzu, izpētiet un lejupeļādziet produktu atbilstības deklarāciju mājaslapā www.bestwaycorp.com

PLAUKIMO KOSTIUMU NAUDOTOJO VADOVAS

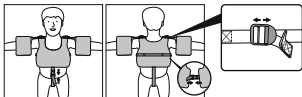
ISPĒJĪMAS

1. Neieisekite naudotoji kandzoti ar kramtyti elementu, kuriuos galima nuplėsti arba atsegti, kadangi nukandus kyla užspringimo pavojus.
2. Naudoti tik pastoviai prižiūrint kompetentingam asmeniui.
3. Prižiūrintis asmuo visada turi galėti pasiekti vaiką ištiesdamas ranką.
4. Šios priemonės neapsaugo nuo nusikandimo.

UŽVILKIMAS

Pirmiausia atsekite plaukimo kostiumo sagtis šonuose ir ant tarpkojo diržo. Tada patraukite plaukimo kostiumą žemyn maudami per vaiko galvą ir įkiškite jo ar jos rankas į patvarias rankoves. Šias sagtis galima reguliuoti priklausomai nuo vaiko dydžio. Kadangi plaukimo kostiumas yra paprastos konstrukcijos, lengvai jį apvilkite ir užtikrinsite, kad rankovės tinkamai uždėtos ant viršutinės rankų dalies. Galop užsekite kostiumo sagtis šonuose ir ant tarpkojo diržo, taip užtikrindami, kad kostiumas atsitiktinai neatslisavins ir garantuos mažylio saugumą.

PASTABA. Paveikslėliai pateikiami tik kaip pavyzdys. Jie gali neatitikti įsigyto gaminio. Ne pagal mastelį.



NUVILKIMAS

Norėdami nuvilkti plaukimo kostiumą nuo kūdikio kūnelio, pirmiausia atsekite sagtis šonuose ir ant tarpkojo diržo, o tada švelniai nutraukite plaukimo kostiumą nuo jo ar jos rankų.

PRIEŽIŪRA IR LAIKYMAS

1. Prieš padedami laikyti praskalaukite vandeniu ir rūpestingai nušluostykite. Padėkite sausroje vietoje, kur yra įprastos kambariai saugos, toliau nuo tiesioginių saulės spindulių. Kad kostiumas laikant nepraitytų ir nesuplyštų, jo negalima užkrauti sunkiais daiktais.
2. Reguliariai tikrinkite siūles ir paviršius, ar jie nesusidėvėjo ir nėra skylių. Jei yra kokių nors pažeidimų, produktą išmeskite ir naudokite naują.

PASTABA. Tinkamai prižiūrint ir laikant, gaminys bus tinkamas naudoti 4 metus nuo pagaminimo datos. Tada turėtumėte atitinkamai gaminį pakeisti.

UTILIZAVIMAS

Jei produkto nebenaudojate, jį perkirpkite ir utilizuokite pagal vietinius reikalavimus. Rūpestingai ir atsakingai išmeskite pakutes. Nešiukšlinkite. Išmeskite šiukšles tinkamai ir neteršdami aplinkos.

Raskite ir atsisiųskite atitiktis deklaraciją iš svetainės www.bestwaycorp.com

NAVODILA ZA UPORABO PLOVALNEGA PRIPOMOČKA SWIM PAL

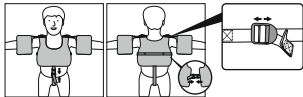
OPAZORILO

1. Uporabnik naj izdelka ne grize ali žveči, saj lahko elementi, ki jih na ta način raztrga ali odtrga, predstavljajo nevarnost zadržitve.
2. Uporaba izdelka je dovoljena le pod stalnim nadzorom ustrezno usposobljene odrasle osebe.
3. Oseba, ki je zadolžena za nadzor, mora imeti otroka med uporabo izdelka na doseg roke.
4. Ne varuje pred utopitvijo.

OBLAČENJE

Najprej odprite zaponke na straneh plavalnega pripomočka in na mednožnem pasu. Nato povlecite plavalni pripomoček otroku čez glavo in vstavite otrokove roke v čvrste rokave. Zaponke je mogoče nastaviti glede na velikost vašega otroka. Plavalni pripomoček je preprosto izdelan, zato ga ni težko obleči in pravilno nastaviti na nadihatih. Nazadnje zapnite zaponke ob straneh plavalnega pripomočka in na mednožnem pasu, da preprečite, da bi se nenamerno raztrgal in zagotovite varnost vašega otroka.

OPOMBA: Vse risbe so samo za ilustracijo. Ne odražajo dejanskega izdelka. Niso v merilu.



SLAČENJE

Če želite sleči plavalni pripomoček z vašega otroka, sledite naslednjemu postopku. Najprej odprite zaponke ob straneh in na mednožnem pasu, nato pa previdno slecite plavalni pripomoček z otrokovih rok.

VZDRŽEVANJE IN SHRANJEVANJE

1. Preden plavalni pripomoček shranite, ga sperite z vodo in temeljito posušite na zraku. Shranite ga na suhem mestu, pri normalnih sobnih razmerah, kjer bo zaščiten pred neposredno sončno svetlobo. Na plavalni pripomoček ne polagajte težkih predmetov, da se med shranjevanjem ne bi raztrgal ali preluknjal.
2. Redno preverjajte šive in zunanjo površino na morebitne luknje ali raztrganine. Če opazite, da je plavalni pripomoček poškodovan, ga zavrzite in zamenjajte z novim.

OPOMBA: Ob pravilnem vzdrževanju in shranjevanju je življenjska doba izdelka 4 let od datuma proizvodnje. Nato morate izdelek ustrezno zamenjati.

ODSTRANJEVANJE

Če izdelek ni več uporaben, ga razrežite in zavrzite v skladu z lokalnimi predpisi. Embalažo zavrzite skrbno in premišljeno. Ne onesnažujte okolja. Bodite previden občan in odpadke odlagajte na okolijski prijazen način.

Prosimo, poiščite in prenesite izjavo o skladnosti izdelka s spletne strani www.bestwaycorp.com

SWIM PAL KULLANIM KILAVUZU

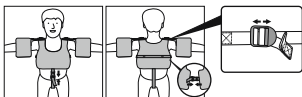
UYARI

1. Isırınca yırtılabilen ya da kopabilen parçalar boğulma tehlikesi yaratabildiğinden, kullanıcı tarafından ısırılmamalı ya da çiğnenmemelidir.
2. Yalnızca sürekli yetişkin denetimi altında kullanın.
3. Gözetleyen kişi, çocukta elin yetişeceği mesafede olmalıdır.
4. Boğulmaya karşı korumaz.

GIYME

Önce yanlardaki ve kalça kemeri üzerindeki pal tokalarını açın. Ardından, çocuğunuzun başından pal'ı aşağıya çekin ve kollarını dayanıklı kol tertibatlarına koyun. Bu tokalar, çocuğunuzun boyutuna göre ayarlanabilir. Swim pal'in basit yapısı, giyilmesini kolaylaştıracak ve pal'in üst kollarında doğru şekilde konumlandırılmış olmasını sağlayacaktır. Son olarak, yanlardaki ve kalça kemeri üzerindeki pal tokalarını kapatın, böylece pal'in yanlışlıkla gevşemesi engellenecek ve bebeğinizin güvenliği sağlanacaktır.

NOT: Tüm çizimler, sadece örnek gösterme amacıyla verilmiştir. Gerçek ürünü yansıtmayabilir. Ölçeksizdir.



ÇIKARMA

Swim pal'ı çocuğunuzdan çıkarmak için. Öncelikle, yanlardaki ve kalça kemeri üzerindeki tokaları açın ve ardından, pal'ı çocuğunuzun kollarından yavaşça çıkarın.

BAKIM VE DEPOLAMA

1. Saklamak üzere kaldırmadan önce suyla durulayın ve havayla iyice kurutun. Normal oda koşullarında ve güneş ışığından uzaktaki kuru bir yere yerleştirin. Pal, depolama sırasında parçalanmaması için ya da yırtılmaması için diğer ağır nesnelerin altına yerleştirilmemelidir.
2. Dikişlerde ve folyoda düzenli olarak yırtık ve delik kontrolü yapın. Herhangi bir bozukluk varsa, lütfen ürünü atın ve yeni bir çifti ile değiştirin.

NOT: Doğru şekilde bakım yapıldığında ve saklandığında, ürünün kullanım ömrü üretim tarihinden itibaren 4 yıldır. Dolayısıyla bu süre sonunda ürünü yenilemelisiniz.

ELDEN ÇIKARMA

Ürün kullanılmıyorsa lütfen kesin ve yerel yetketicilere uygun olarak atın. Paketi dikkatlice ve saygılı bir biçimde atın. Çevreyi kirletecek şekilde atmayın. İyi bir vatandaş olun ve çöpü çevreye saygılı bir şekilde atın.

Lütfen verilen adresten ürünün uygunluk beyanını araştırıp indirin www.bestwaycorp.com

MANUALUL UTILIZATORULUI PENTRU SWIM PAL

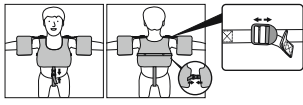
AVERTISMENT

1. A nu se мушца sau a nu се mesteca de către utilizator, întrucât acesta se poate rupe sau se poate detașa prin mușcare și poate crea un pericol de sufocare.
2. A se utiliza numai sub supraveghere competentă constantă.
3. Supraveghetorul trebuie să se afle la o distanță de un braț față de purtător.
4. Nu vă protejați împotriva înecului.

ÎMBRĂCAREA

Mai întâi deschideți cataramele vestei de pe lateral și de pe curea dintre picioare. Apoi trageți de vestă în jos peste capul copilului și puneți-i brațele în mânecile rezistente. Aceste catarami pot fi ajustate conform dimensiunii copilului dvs. Datorită construcției simple a vestei de înot, veți descoperi că este ușor de îmbrăcat și asigurați-vă că aceasta este poziționată corect pe brațele superioare. La final, închideți cataramele de pe laterale și de pe curea dintre picioare, fapt care va evita slăbirea accidentală a vestei și care garantează siguranța copilului dvs.

NOTĂ: Toate desenele au doar rol ilustrativ. Pot să nu reflecte produsul actual. Nu sunt la scară.



DEZBRĂCAREA

Pentru a scoate vesta de înot de pe copilul dvs. Mai întâi deschideți cataramele de pe laterale și de pe curea dintre picioare și apoi scoateți vesta ușor de pe brațele acestuia.

ÎNȚEȚINERE ȘI DEPOZITARE

1. Clătiți cu apă și uscați-o înainte de depozitarea acesteia. Puneți la loc uscat, cu condiții normale ale camerei, și ferită de lumină. Vestă nu trebuie amplasată sub niciun obiect greu pentru a vă asigura că nu este ruptă sau sfâșiată în timpul depozitării.
2. Verificați cusăturile și folia periodic pentru semne de rupturi sau orificii. Dacă există defecte, eliminați produsele și înlocuiți-le cu o pereche nouă.

NOTĂ: În cazul unor condiții optime de întreținere și depozitare, durata de viață a produsului este de 4 ani de la data fabricației. După expirarea acestei perioade de timp, este necesară înlocuirea produsului.

ELIMINARE

Dacă produsul nu mai este adecvat, vă rugăm să-l tăiați și să-l eliminați conform prevederilor consiliului dvs. local. Eliminați ambalajul cu atenție și considerați-l. Nu aruncați la gunoier. Pentru a fi un bun cetățean eliminați gunoii într-o manieră ecologică.

Vă rugăm să cercetați și să descărcați declarația de conformitate a produsului de pe www.bestwaycorp.com

РЪКОВОДСТВОТО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ ЗА ПЛУВЕН ПРИЯТЕЛ

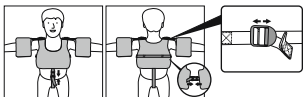
ВНИМАНИЕ

1. Да не се хале или дъчи от потребителя, тъй като парчетата, които могат да бъдат разкъсани или отделиți при отхлупване, могат да доведат до риск от задавяне.
2. Да се използва само под постоянен компетентен надзор.
3. Лицето, което наблюдава трябва да бъде на една ръка разстояние от лицето, което използва продукта.
4. Не предпазва от удавяне.

ОБЛИЧАНЕ

Първо откопчаите катарамите на надуваемия приятел отстрани и върху свързващия ремък. След това, издърпайте надуваемия приятел през главата на вашето дете и поставете неговите или нейните ръце в устойчивите ръкави. Тези катараме могат да бъдат регулирани според размерите на детето. Поради опростената конструкция на надуваемия плувен приятел, ще бъде лесно поставенето на плувния приятел, уверете се, че плувният приятел е правилно позициониран на горната част на ръцете. Най-накрая, зачепайте катарамите отстрани на плувния приятел и на свързващия ремък, който ще предотврати случайното разхлабване на плувния приятел и ще гарантира безопасността на вашето бебе.

ЗАБЕЛЕЖКА: Всички изображения, са единствено с илюстративна цел. Възможно е те да не отразяват действителния продукт. Не са в мащабна скала.



СЪБЛИЧАНЕ

За да свалите плувния приятел от вашето дете. Първо, разкопчаите катарамите отстрани и на свързващия ремък, а след това леко сваляте плувния приятел от неговите или от нейните ръце.

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

1. Изплакнете с вода и оставете да изсъхне напълно на въздух, преди да го приберете. Поставете го на сухо място, при нормални стаини условия, далеч от пряка слънчева светлина. Плувният приятел не трябва да бъде поставян под други тежки предмети, за да се гарантира, че няма да бъде разцепен или разкъсан по време на складироване.
2. Проверете шевове и фолито редовно за сълзени и дупки. Ако има някакви дефекти, моля изхвърлете продукта и го заменете с нов.

ЗАБЕЛЕЖКА: С правилната поддръжка и съхранение, животът на продукта е 4 години от датата на производство. Следователно в този срок, Вие ще трябва да замените продукта.

ИЗХВЪРЛЯНЕ

Ако продуктът е извън употреба, моля, нарежете го изхвърлете според вашия местен регламент. Разположете опаковката, внимателно и обмислено. Не изхвърляйте. Бъдете добър гражданин и изхвърляйте отпадъците по съобразен с околната среда начин.

Моля, потърсете и изтегнете декларацията за съответствие на продукта на адрес www.bestwaycorp.com

KORISNIKI PRIRUČNIK ZA SET ZA PLIVANJE SWIM PAL

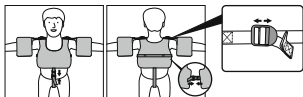
UPOZORENJE

1. Korisnik ne smije gristi ili zvakati dijelove proizvoda jer bi se oni mogli otkinuti ili odvojiti uslijed čega može doći do opasnosti od gušenja.
2. Upotrebjavajte samo pod stalnim i stručnim nadzorom odrasle osobe.
3. Odrasla osoba treba biti u blizini na dohvatu ruke od djeteta.
4. Ne pruža zaštitu od utapanja.

OBLAČENJE

Prvo otvorite kopče prsluka na bočnim stranama i međunožnom remenu. Zatim, navucite prsluk preko djetetove glave i uvucite njegove ruke u čvrste rukaviče. Ove se kopče mogu namjestiti prema visini vašeg djeteta. Budući da je set za plivanje iznimno jednostavan, možete ga lako oblačiti i provjeriti je li pravilno postavljen na gornjem dijelu ruku. Na kraju zatvorite kopče prsluka na bočnom dijelu i međunožnom remenu kako biste spriječili moguće otpuštanje prsluka i zajamčili sigurnost svojem djetetu.

NAPOMENA: Svi crteži su samo u ilustrativne svrhe. Ne odražavaju stvarni proizvod. Nisu u omjeru.



SVLAČENJE

Kako biste skinuli set za plivanje s djeteta. Prvo otvorite kopče na suhom stranama i međunožnom remenu, a zatim lagano skinite set s njegovih ruku.

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

1. Isperite vodom i temeljito osušite prije spremanja. Pohranite ga na suhom mjestu u normalnim sobnim uvjetima i pazite da ga ne izložite izravnoj sunčevoj svjetlosti. Ne stavljajte na set za plivanje teške predmete kako se ne bi pokidao ili rasparao tijekom skladištenja.
2. Redovito provjeravajte rubove i vanjske površine kako biste otkrili postojanje rupica ili raspora materijala. Ako na proizvodu utvrdite postojanje nekog nedostatka, bacite ga i zamijenite novim.

NAPOMENA: Uz pravilno održavanje i skladištenje, životni vijek proizvoda je 4 godina od datuma proizvodnje. Zatim morate ispravno zamijeniti proizvod.

ODLAGANJE

Ako proizvod više ne služi namijenjenoj svrsi, izrežite ga i zbrinite sukladno uputama vašeg lokalnog vijeća. Pažljivo i svjesno zbrinite ambalažu. Ne bacajte nju u smeće. Budite savjestan građanin i zbrinite nju na ekološki prihvatljiv način.

Potražite i preuzmite izjavu o sukladnosti proizvoda na mrežnom mjestu www.bestwaycorp.com

UJUKITEGA VESTI KASUTUSJUHEND

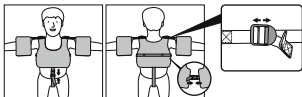
HIOIATUS

1. Ärges vesti hammustage ega närges, sest osad võivad mulgustuda ja eralduda tüki, mis põhjustavad lämbumist.
2. Kasutamiseks ainult piisava järelevalve korral.
3. Järelevaataja peab olema ujukitega vesti kandja käealutuses.
4. Ei kaitses uppumise eest.

KASUTAMINE

Avage esmalt vesti külgedel olevad ja rihmal olevad kinnitid. Tõmmake vest üle lapse pea selga ja pange käed käsivarreujukite sisse. Kinniteid on võimalik vastavalt lapse kasvule reguleerida. Ujukitega vest on lihtsa ehitusega, seda on hõlbus selga panna ja käsivarreujukeid kohale seada. Lõpuks sulgege külgedel ja rihmal olevad kinnitid, mis ei lase vestil ootamatult lõtvuda ja tagavad lapse ohutuse.

MÄRKUS. Esitatud joonised on vaid näitlikustamiseks. Need ei pruugi vastata konkreetsele tootele. Joonised ei ole mõõtkavas.



SELJAST VÕTMINE

Seljast võtmiseks tehke järgmist. Avage külgedel ja rihmal olevad kinnitid ja võtke vest üle käsivarte ettevaatlikult seljast.

HOOLDAMINE JA HIOUSTAMINE

1. Enne hoiulepanekut peske vees põhjalikult puhtaks. Hoidke kuivas kohas tavatingimustes ja eemal otsesest päikesekiirgusest. Vesti ei tohi jätta raskete esemete alla, muidu võib see rebeneda või läbitorkide saada.
2. Kontrollige regulaarselt liitekohti ja volte rebenemise ja aukude suhtes. Kui leiate mingi vigastuse, ärge vesti ja ujukeid enam kasutage ja võtke uus paar.

MÄRKUS. Õigesti hooldatud ja hoiustatud toote kasutusega on neli aastat alates tootmise kuupäevast. Seejärel peaksite kasutusele võtma uue toote.

UTILISEERIMINE

Kui toode on kasutusest kõrvaldatud, lõigake see katki ja andke üle kohalikele jäätmekäitlusteetvõttele. Utiliseerige toode hoolikalt ja läbimõeldult. Ärges pange prügikasti. Olge eeskujuilik kodanik ja utiliseerige keskkonnasõbralikul moel.

Vastavusdeklaratsiooni leiate ja saate alla laadida veebisaidil www.bestwaycorp.com

UPUTSTVO ZA UPOTREBU SETA ZA PLIVANJE SWIM PAL

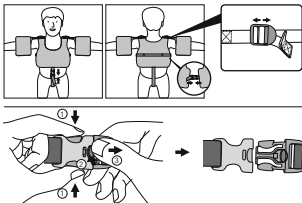
UPOZORENJE

1. Korisnik ne sme gristiti ili žvakati proizvod, jer delovi koji se mogu podeliti ili otkinuti mogu dovesti do opasnosti od davljenja.
2. Koristiti samo pod stalnim, stručnim nadzorom.
3. Osoba koja nadgleda treba biti na dohvrat ruke osobe koja koristi proizvod.
4. Ne štiti od davljenja.

OBLAČENJE

Prvo otkopčajte kopče na setu za plivanje sa strana i na pojasu koji ide preko međunožja. Zatim, prevucite set ka dole preko glave deteta i stavite njegove ili njene ruke u čvrste mišice. Ove kopče se mogu podesiti prema veličini deteta. Zbog jednostavne strukture seta za plivanje "swim pal" biće vam lako da ga obučete i osigurate da je set ispravno postavljen na nadlakticama. Na kraju, zakopčajte kopče seta sa strana i na pojasu koji ide preko međunožja, što će sprečiti da set slučajno olabavi i garantovati bezbednost vaše bebe.

NAPOMENA: Svi crteži samo za ilustraciju. Ne odražava stvarni proizvod. Nisu u razmeru.



SKIDANJE

Da biste skinuli set za plivanje "swim pal" sa vašeg deteta. Prvo, otkopčajte kopče na setu za plivanje sa strana i na pojasu koji ide preko međunožja, a zatim nežno skinite set sa njegovih ili njenih ruku.

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

1. Isperite vodom i osušite na vazduhu pre skladištenja. Postavite na suvo mesto, na normalnu sobnu temperaturu, van domašaja direktne sunčeve svetlosti. Set ne sme biti stavljen ispod drugih teških predmeta kako bi se osiguralo da se ne pokida ili ne pocepa tokom čuvanja.

2. Provjeravajte redovno da li šavovi imaju rupe i oštećenja. Ako ima oštećenja, molimo bacite proizvode i zamenite ih novim parom.

NAPOMENA: Uz pravilno održavanje i skladištenje, vek trajanja proizvoda je 4 godina od datuma proizvodnje. Zatim morate pravilno zameniti proizvod.

ODLAGANJE

Ako proizvod nije ispravan, molimo isecite ga i odložite u skladu sa lokalnim pravilima. Odložite ambalažu pažljivo i oprezno. Ne bacajte u smeće. Budite uzoran građanin i odložite smeće na ekološki svestan način.

Potražite i preuzmite deklaraciju o usaglašenosti proizvoda na stranici www.bestwaycorp.com

دليل المستخدم للباس السباحة

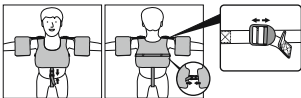
تحذير

1. لا ينبغي أن يتم عض أو مضغ هذه المنتجات من قبل المستخدم، حيث أن القطع الممزقة أو المنسلخة أو المقطوعة من المادة قد تسبب خطر الاختناق.
2. يُستخدم فقط تحت إشراف مختص ومستمر.
3. يجب أن يكون المشرف قريباً من ذراع الطفل الذي يرتدي عوامة الذراع.
4. لا يحمي من الغرق.

الارتداء

أولاً، افتح مشابك لباس السباحة على كلا الجانبين وعلى الحزام المثثعب. بعد ذلك، اسحب لباس السباحة على رأس الطفل، وضع يديه في الأكمام المثينة. يمكن تعديل هذه المشابك طبقاً لحجم الطفل. بفضل البناء البسيط للباس السباحة، سوف يسهل عليك ارتداؤه وضمان وضعه بطريقة صحيحة على أعلى الذراعين. في النهاية، أغلق مشابك لباس السباحة على الجانبين وعلى الحزام المثثعب، مما يجنب لباس السباحة الانفكاح العرضي، ويضمن سلامة طفلك.

ملاحظة: جميع الرسومات للتوضيح فقط. وقد لا تعبر عن المنتج الفعلي. ليست مرسومة بمقياس رسم.



الخلع

لخلع لباس السباحة عن طفلك. أولاً، افتح المشابك على الجانبين وعلى الحزام المثثعب، ثم أزل برفق لباس السباحة من على ذراعي الطفل.

الصيانة والتخزين

1. اشطف المنتج بالماء، وجففه بالهواء جيداً قبل تخزينه. ضعه في مكان جاف وفي حرارة الغرفة العادية، وبعيداً عن ضوء الشمس المباشر. لا يجب وضع لباس السباحة تحت أشياء ثقيلة أخرى لضمان عدم تشققه أو بلبه أثناء تخزينه.
 2. تحقق من أماكن اللحام والملفات بحثاً عن القطوع والتقوُّب. إذا كانت هناك أي عيوب في المنتج، يرجى تكييفه واستبداله مستخدماً زوج جديد.
- ملاحظة:** العمر الافتراضي للمنتج مع الصيانة المناسبة والتخزين هو 4 أعوام من تاريخ التصنيع. ولذلك، يجب استبدال المنتج وفقاً لذلك.

التخلص من المنتج

إذا كان المنتج خارجاً من الخدمة، يرجى قطعه والتخلص منه وفقاً للقواعد المحلية. التخلص من العورة بعناية ومسؤولية. لا ترمم العورة. كن مواظناً صالحاً، وتخلص من القمامة بطريقة مسؤولة بيئياً.

فضلاً إبحث عن إقرارات المطابقة الخاصة بالمنتج، وقم بتزليها من الموقع الإلكتروني www.bestwaycorp.com



©2023 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

Trademarks used in some countries under license from/

Marques utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

Bestway Inflatables & Material Corp., Shanghai, China

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

Bestway Europe S.p.a., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy

Distributed in Latin America by/Distribué en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido na América Latina por

Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Camarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia**

Tel: Australia: +61 2 9037 1388; New Zealand: 0800 142 101

Distributed in United Kingdom by **Bestway Corp UK Ltd, 8 Wentworth Road, Heathfield Industrial Estate, Newton Abbot, Devon, TQ12 6TL**

Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da

Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited

Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong

www.bestwaycorp.com

EN 13138-1:2021+AC:2022 ; BS EN 13138-1:2021+AC:2022

303021327316